

Minuta – 17 out. - Hoppin - 2668 Palavras  
Observações como Preparado para Lee Scott  
CEO e Presidente, Wal-Mart Stores, Inc.  
Conferência Sustentabilidade China  
22 de outubro de 2008

Deixe-me começar agradecendo a todos por participarem do que eu já posso considerar uma conferência bem-sucedida. Muitos de você viajaram centenas e mesmo milhares de milhas para estarem aqui e tornar este dia possível.

Todos nós da Wal-Mart estamos agradecidos.

Quero agradecer, em especial, aos nossos co-patrocinadores...Ministro (TBD), do Ministério de Ciência e Tecnologia, assim como a Agenda 21. Somos também agradecidos pelo apoio do Ministério do Comércio e do Ministério da Proteção Ambiental.

E há, naturalmente, muitos parceiros da Wal-Mart aqui hoje. Vejo fornecedores que trabalharam conosco para reduzir as embalagens, E ONGs que emprestaram seus conhecimentos técnicos por algum tempo para ajudar a nos tornarmos uma empresa mais sustentável.

Quero reconhecer todo o trabalho que eles já fizeram, e o compromisso deles com a Wal-Mart.

*(PAUSA)*

Eu não sei quantos de você estiveram aqui durante as Olimpíadas, mas eu tive a oportunidade de estar no Ninho de Pássaro, na cerimônia de abertura. Deixe-me contar, foi um dos espetáculos mais surpreendentes que já vi.

As Olimpíadas foram um momento determinante para a China. Em uma dos maiores estágios da história, este país mostrou o quanto tem para oferecer ao mundo e quão grandiosa é sua promessa para o futuro.

Para a Wal-Mart, isto, naturalmente, não veio como uma surpresa. Vemos o espírito e a alma deste país todos os dias em nossas lojas -- com nossos parceiros, nossos clientes, e nas comunidades onde eles vivem e constroem suas famílias.

Nós vemos um país que realmente faz acontecer

Quando a Wal-Mart veio pela primeira vez à China, o governo disse que esperava que fôssemos uma rede varejista modelo. Trabalhamos muito para tentar corresponder a essas expectativas. E nos sentimos honrados em participar da transformação varejista da China.

Tivemos a oportunidade de aplicar nosso conhecimento de logística e cadeias de abastecimento, treinar nossos parceiros nos sistemas mais avançados no mundo, e ajudar os clientes a escolherem um sortimento mais amplo de mercadoria em nossas prateleiras (e poupar dinheiro no processo).

E com o governo chinês expandindo suas metas para sustentabilidade -- nós também estamos bem alinhados aí.

Seria coerente que a Wal-Mart se comprometesse em ser uma companhia mais sustentável aqui na China, pela nossa abordagem de Sustentabilidade 360. Acreditamos que é essencial para o nosso futuro êxito como revendedor -- e para atender às expectativas dos clientes.

Para nós, sustentabilidade significa o desenvolvimento de melhores negócios. É fazer uma diferença positiva na vida das pessoas e de suas comunidades. Refere-se a estar na frente das mudanças que acontecerão no mundo não apenas no próximo mês ou no próximo ano, mas durante as décadas que estão por vir.

Mas não aceite isso apenas de mim e do Wal-Mart. Temos ouvido de alguns líderes empresariais muito influentes da atualidade. É ótimo ver Fred Smith da FedEx, O presidente Yang, da Lenovo, e David Steiner, de Gestão de Resíduos oferecerem apoio e conhecimento técnico ao nosso trabalho e à sustentabilidade em geral.

Eu também tive a possibilidade de conversar com líderes políticos que têm estado empenhados na sustentabilidade - como Tony Blair, Bill Clinton, e o Secretário de tesouraria dos EUA, Hank Paulson. Eles reconhecem a importância desta conferência e do que nós estamos tentando fazer juntos hoje. E acreditam que este é o momento certo .

Apenas pense sobre isso por um segundo. Olhe em volta. Temos 1.000 fornecedores aqui. Daqui a alguns anos, cada um de vocês que optar por assumir um compromisso se tornará uma companhia mais responsável social e ambientalmente.

E isso fará a diferença. Fará diferença para você, para a Wal-Mart, para a China, para nossos clientes e, certamente, para o planeta.

\*

Há aproximadamente nove meses, eu dei uma palestra para os nossos gerentes dos EUA sobre "A Companhia do Futuro." Prometi que a Wal-Mart tornaria nossas operações na China mais sustentáveis e nossa cadeia de abastecimento aqui mais responsável social e ambientalmente.

E disse que seria algo que aqueles gerentes -- e seus dois milhões de associados ao redor do mundo -- recordariam e ficariam orgulhosos a partir daquele momento.

Dei essa palestra porque via três coisas acontecendo juntas -- um melhor entendimento de nossa missão como companhia, as expectativas mais altas dos clientes, e um mundo em mudança que, dramaticamente, alterará a forma de se fazer negócios no futuro. Deixe-me fazer um resumo sobre cada uma destas questões.

No Wal-Mart, nossa missão é "economizar o dinheiro das pessoas para que possam viver melhor". Agora, esta não é apenas uma frase aleatória. É a fala de todas as pessoas da nossa companhia -- do caixa que recebe por hora, ao gerente do departamento de mercearia, de alguns de nossos líderes de serviço mais antigo.

Nossa missão no Wal-Mart tem significado real. Nós a vivenciamos no cotidiano ... em tudo que fazemos ... e em todos os lugares em que operamos.

Se vocês fizerem um retrospecto de nossa história, verão que nós sempre fomos bons na primeira parte de nossa missão -- "economizar o dinheiro das pessoas". Mas algo interessante aconteceu recentemente. Desenvolvemos um entendimento muito melhor da segunda metade de nossa missão -- "vive melhor".

É aí que o nosso compromisso com a sustentabilidade entra. Foi o exemplo mais poderoso da nossa companhia juntar as duas partes de nossa missão e desbloquear o pleno potencial do Wal-Mart.

Isso me remete aos clientes.

A sustentabilidade em nossas operações e em nossa cadeia de abastecimento -- a venda e criação de produtos de forma responsável e eficiente, social e ambientalmente - será essencial para atendermos às expectativas dos clientes no futuro.

Como todos sabem, estamos enfrentando desafios significativos na economia global. Trabalhadores/as de todas as partes sentem-se incomodados.

Eles não querem apenas preços baixos agora. Necessitam de preços baixos.

Mas mesmo indo além do termo -- olhando anos e décadas no futuro -- nós acreditamos firmemente que as pessoas continuarão a querer e a necessitar economizar dinheiro.

Na China, assim como em muitos outros países, milhões de pessoas trabalharão para ascender à classe média. Nós também teremos as populações vivendo mais e com rendas fixas.

Todos estes clientes compartilharão as mesmas aspirações para alcançar ou manter uma qualidade alta de vida -- ter verduras frescas na mesa de jantar, ter a TV de Alta Definição na sala de estar, vestir roupas bonitas para estudar ou trabalhar.

Ao mesmo tempo, nós não vemos estes e outros clientes apenas observando o preço de um produto. Cada vez mais eles observarão o ciclo de vida inteiro de um produto -- como é feito, como é vendido, como é usado, e como é reutilizado.

*(PERGUNTAS)*

Um produto é feito em uma fábrica que é um representante responsável do ambiente e de nossos recursos naturais? O fornecedor trata seus funcionários com respeito e dignidade e contribui com a comunidade local? O produto irá durar ... de forma que os clientes possam usá-los como esperam e merecem?

Agora deixe-me elaborar esta última pergunta de uma maneira muito simples e direta.

As pessoas querem uma meia que não estragará, mesmo depois de lavada algumas vezes. Querem um vestido ou calças que possam usar pelo menos por algumas estações. Querem uma toalha que secará e manterá sua forma e cor.

No fim, a exigência não se refere a um produto barato. E sim, à produtos confiáveis e funcionais. Refere-se a valor total e verdadeiro.

Estas são expectativas que os clientes de cada país e de todas as camadas da sociedade têm -- e necessitamos atender e exceder essas expectativas.

O fator final que eu vejo no trabalho de vir até aqui hoje é um aumento nas exigências globais de energia e o que isso significa para a mudança do clima.

Isto será um dos maiores desafios econômicos, ambientais e talvez, de segurança que o mundo enfrentará no século 21.

A sustentabilidade pode e deve desempenhar um papel importante na solução.

Podemos construir nossas lojas e ajudar as fábricas a serem mais limpas e mais eficientes em energia. Podemos especificar e esperar produtos de mais alta qualidade, que utilizarão menos recursos naturais. E podemos ajudar os clientes a tomarem decisões mais responsáveis social e ambientalmente para suas vidas e suas comunidades.

Todos nós aqui fazemos a diferença na questão de mudança de clima. Mas talvez o mais importante, é que podemos ajudar muitos outros a fazerem o mesmo.

\*

Espero que isto lhes dê uma idéia de por que a Wal-Mart está tão comprometida com a sustentabilidade na China e por que cada fornecedor deve sê-lo também.

Quero lhes assegurar -- nós não estamos apenas 100% confortáveis com nosso enfoque. Nós estamos 100% confiantes de que esta é a coisa certa a fazer para o hoje e para o futuro.

Nossa rede de estabelecimentos se concentrará em três áreas – satisfação dos padrões socioambientais, condução inovadora e eficaz, e construção de parcerias mais fortes. Deixe-me apenas elaborar a forma como vejo estes jogo e quais são as minhas expectativas.

Como Mike já discutiu, nossa meta é que os fornecedores de fábricas encontrem ou excedam todas as leis e regulamentos socioambientais locais.

Sei que muitos fornecedores já trabalharam muito duro. E quero reconhecer isso.

Mas, para esses que ainda podem estar nos trabalhos secundários, eu quero ser direto. Minha intenção aqui é enviar uma mensagem forte de quão sério eu sou.

Ir ao encontro dos padrões socioambientais não é opcional.

Eu acredito fielmente que uma companhia que fraudas horas extras e a idade de seus funcionários, que descarrega seus resíduos e suas químicas em nossos rios, que não paga seus impostos, nem honra seus contratos – finalmente enganará na qualidade de seus produtos.

E enganar na qualidade de produtos é o mesmo que enganar os clientes. Nós não toleraremos isto na Wal-Mart

Fortalecer nosso relacionamento com os clientes -- hoje e no futuro -- é estar de mãos dadas com o aperfeiçoamento da qualidade de nossas fábricas de suprimentos e seus produtos.

E deixe-me dizer aos nossos parceiros ... uma cadeia de abastecimento responsável social e ambientalmente não será opcional internamente para a Wal-Mart. Manteremos nossos parceiros responsáveis.

As equipes de merchandising de toda a nossa companhia terão a responsabilidade de atender às expectativas e de trabalhar com as fábricas, incluindo os que estão nesta sala.

Mas não se equivoquem - esperamos que os fornecedores assumam um compromisso firme de cumprimento dos estritos padrões socioambientais, estejam abertos a auditorias regulares e rigorosas, e exponham publicamente toda a informação apropriada.

Se uma fábrica não atender estes requisitos, deverá montar um plano para solucionar qualquer problema. Se ainda assim não melhorar, será proibida de fazer produtos para Wal-Mart.

E ninguém deve se iludir de que mudar uma fábrica para outro país o isentará de responsabilidade. Estamos aqui na China hoje, mas este é um compromisso global para o futuro.

Sei que nós pedimos muito aos fornecedores, especialmente desta vez. Muitos encaram pressões econômicas intensas -- uma moeda rentável, declínio de exportações, e aumento dos custos de material e de mão-de-obra.

Mas quero reforçar o que Mike disse anteriormente-- Wal-Mart terá uma relação mais forte, mais próxima e mais profunda com os fornecedores que compartilham nosso compromisso em serem responsáveis socialmente e com o meio ambiente.

Aqueles que compartilham nossas metas, que inovam, que se tornam mais eficientes, que têm práticas sustentáveis nos seus próprios negócios – serão, provavelmente, os que vão compartilhar o nosso crescimento empresarial. E estejam certos, nós pretendemos continuar a crescer.

Estamos confiantes que este esforço será bom para o negócio -- nosso negócio e o seu negócio.

Vai ao encontro do que eu disse antes sobre o ciclo de vida de produtos.

Sobre a vida de um produto ... custa menos fazer um produto que passe no teste, que venda no mercado, que seja comprado e usado com confiança total. Sobre a vida de um produto ... custa menos fazer que o produto de certa maneira seja socialmente responsável e construído com uma mão-de-obra estável, leal e produtiva. Sobre a vida de um produto ... custa menos fazer que o produto de certa maneira seja responsável pelo ambiente e mantenha nosso ar e água limpos e as comunidades em que nós vivemos saudáveis.

Práticas de negócio sustentável no longo prazo custa menos para todos nós.

*(PERGUNTA)*

Querem saber mais? trabalhando e resolvendo problemas juntos, nós faremos a inovação. Seremos mais relevantes para os nossos clientes durante os anos que virão. E os fornecedores produzirão produtos de mais alta qualidade em fábricas de mais alta qualidade.

\*

Em outubro de 2005, fiquei no auditório na nossa sede em Arkansas e falei sobre sustentabilidade e "Liderança no Século 21." Eu engajei nossa companhia ali mesmo em três metas: ser 100 por cento abastecida por energia renovável, criar zero de desperdício, e vender produtos que mantenham nossos recursos e o ambiente.

Muitas pessoas pensaram que eu estava louco em dizer isto. Nós não sabíamos como alcançaríamos essas metas, nem mesmo que poderíamos alcançá-las. E para fazer qualquer progresso significativo, sabíamos que necessitaríamos da ajuda das pessoas e de grupos que, bem francamente, não queriam fazer nada com a Wal-Mart. E deixe-nos ser honestos -- nosso desempenho de negócio não foi tão forte quanto podia ter sido. “

Mas permaneço neste lugar hoje como o chefe de uma companhia que fez um tremendo progresso. Embora nós ainda temos um caminho longo a trilhar, somos uma companhia muito melhor, um negócio muito melhor, e um parceiro muito melhor. Temos muito orgulho disto.

Hoje, todos nós nesta sala nos comprometemos a ser companhias mais sustentáveis e construímos uma cadeia de abastecimento mais responsável socialmente e com o ambiente. Isto deve ser algo que nós fazemos juntos. Nós não podemos alcançar sozinhos.

Necessitamos aprender juntos e inovar juntos, de forma que possamos prosperar juntos. E prosperaremos.

Estou ciente que há muito trabalho para frente, e que este é um ambiente muito difícil.

*(PERGUNTAS)*

Alguns podem se perguntar, mesmo o Wal-Mart, com tudo isto que está acontecendo na economia global, deve ser prioritário ser uma companhia responsável socialmente e com o ambiente? Você está completamente certo de que a sustentabilidade deve ser uma prioridade.

Alguns também podem estar se perguntando, deve o Wal-Mart pagar as despesas de hospedar esta reunião e pagar as pessoas de todo o mundo para virem aqui? Você está completamente certo de que vale a despesa.

A economia global vai mudar. Ainda que não seja na próxima semana, no mês que vem nem no ano que vem, melhorará. Mas os desafios socioambientais que nós abordamos hoje estarão conosco durante décadas. E deixe-me perguntar as empresas aqui-- haverá um dia em que você não vai querer reduzir custos, ser um melhor empregador, fazer um melhor produto, ou ser mais relevante a seus clientes? Naturalmente não.

Por fim, eu estou certo de que valerá a pena. Acredito nisto como um homem de negócios. Acredito como uma pessoa que tem uma responsabilidade com os acionistas. E eu acredito como um pai e um avô.

Teremos melhores companhias, melhores comunidades, e um compromisso ainda mais forte com uma causa que é maior que cada um de nós e nos une. E deixaremos um mundo melhor para as gerações futuras aproveitarem.

\*\*\*